

CYRK JEST OGRZANY

W sobotę

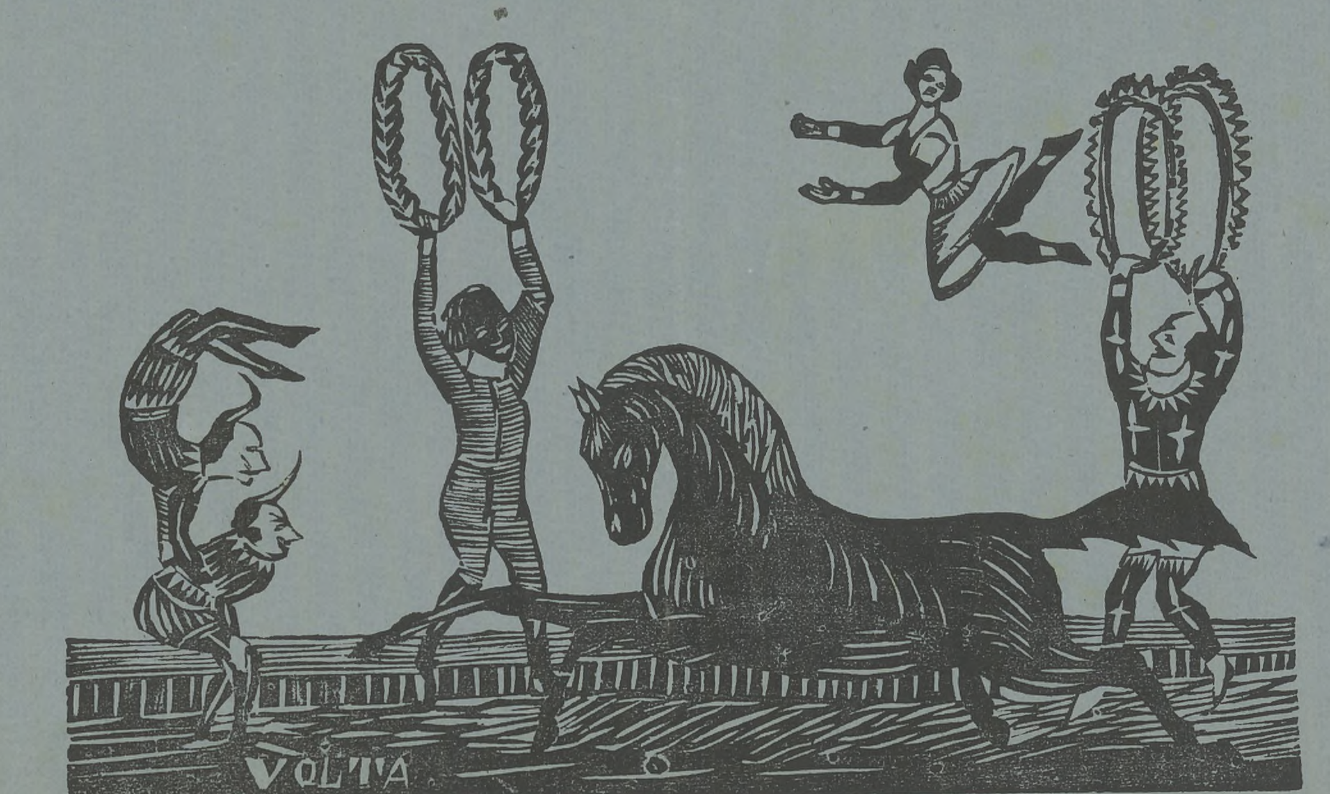
dnia 21. Listopada

na placu targowym

na przeciw c. k. Dyrekcyi skarbowéj.

Amerykański

CIR



CUS

A. Richtera.

Pierwsze wielkie

GALOWE PRZEDSTAWIENIE

złożone z wyższéj jazdy konnéj, tresury koni, gimnastyki i komicznéj pantominy.

Pierwszy występ królowéj siły

pani Dyrektorowéj Richter

w swych produkcych niezrównanéj.

Oprócz tego nowy program.

Po trzeci raz wielka produkcya na równoboku, wykonana przez niewyrównanego Połud. Amerykana Santo Pensei.

Wielki skok wykonany przez młodocianego jeźdzca Ferdinando.

„Cezar" rosyjski stepowy koń, jako smakosz na wolności tresowany, przedstawiony przez Dyrektora.

Podwójny równobok, wykonany przez p. Eduardo i p. Ludwiko.

Taniec narodowy wykonany przez pannę Maryetta.

„Mitzi" koń kauczukowy, jedyny w swym sposobie, tresowany i przedstawiony przez p. Dyrektora A. Richtera

Siła olbrzymia w zębach, wykonana przez Mister James Plack, na koniec podniesie pług na zębach.

Parforsowne obroty konno, wykonane przez p. F. Richter.

„Figero" angielski koń pełnej krwi ze wszystkiemi sposobami jazdy wielkiej szkoły, jeżdzony przez p. Dyrektora.

Entreé komiczne wykonane przez komików Eduardo i głupiego Augusta.

Briliant arabski ogier pstrokaty, rzadkiéj piękności, podarunek Jego król Wysokości z Wirtembergu, tresowany przez p. Dyrektora.

Poeta, komiczna scena jazdy, nazwana szalony wierszopis.

Wielka produkcya na równoboku wykonana przez Santo Pensei.

Występ ulubionego Herkulesa Karola Bürger.

Na zakończenie wielka Pantomina:

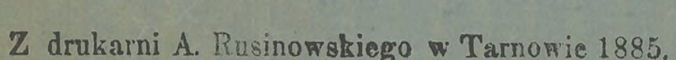
Zbójcy o północy, lub napad oficera ze swymi rubasznymi sługami, wykonana przez 25 osób.

Otwarcie kasy o godz. 6. Początek o godz. w pół do 8 wieczór.

CENY MIEJSC: Krzesło 1 złr. I. miejsce 60 cnt., II. miejsce 40 cnt., III. miejsce 20 cnt., dla pp. wojskowych bez szarży połowę trzeciego miejsca.

O liczny udział uprasza **A. RICHTER**, dyrektor.

W niedzielę dwa przedstawienia.


Z drukarni A. Rusinowskiego w Tarnowie 1885.

DER CIRCUS IST GEHEIZT

Samstag

den 21. November

am Markt-Platze

vis-à-vis der k. k. Finanz-Direction.

Amerikanischer

CIRCUS

A. Richter.

Erste grosse

GALA-VORSTELLUNG

in der höheren Reitkunst, Gymnastik, Akrobatik und Pferdedressur.

Erstes Auftreten der Kraftkönigin

Frau Directrice Richter

in ihren unübertrefflichen Leistungen.

Ausserdem neues Programm.

Zum 3. Mal grosse Production auf dem feststehenden Reck, ausgef. von dem unübertrefflichen Südamerikaner Santo-Pensei.

Grando Voltige, ausgeführt von dem jugendlichen Reiter Ferdinando.

Cäsar, russisches Steppenpferd als Gastronom in Freiheit dressirt, vorgeführt vom Direktor.

Doppel-Trapez ausgef vom Herrn Eduard und Herrn Ludwico.

Nationaltanz von Frl. Marietta.

„Mitzi", Kautschuk-Pferd, einzig in ihrer Art, dressirt und vorgef. vom Direktor A. Richter.

Riesen-Zahnkraft ausgef. von Mister James Plack, zum Schlus wird er einen Ackerpflug auf den Zähnen heben.

Parforce-Touren zu Pferd ausgef. von F. Richter.

„Figaro" englischer Vollblut- Wallach in allen Gangarten der hohen Schule geritten vom Director.

Entreé-Comique von den Clowns Eduardo und dummen August.

Brillant arabischer Scheckhengst, seltene Schönheit; Geschenk Sr. kön. Hoheit Herzog von Württemberg, dressirt vom Direktor.

Poet, komische Reitscene genannt der närrische Dichter.

Grosse Production auf dem Stehtrapez ausgef. von Santo Pensei.

Auftreten des beliebten Herkules Karl Bürger.

Zum Schluss: Eine grosse Pantomime

Die Räuber um Mitternacht, oder der Uiberfall eines Offiziers mit seinen ungeschickten Dienern. Ausgeführt von 25 Personen.

Cassaeröffnung 6 Uhr. Anfang praecis halb 8 Uhr Abends.

PREISE DER PLÄTZE: Sessel 1 fl. I. Platz 60 kr., II. Platz 40 kr., III. Platz 20. kr., Militär ohne Charge auf den III. Platz 10 kr.

Um zahlreichen Zuspruch bittet ergebenst **A. RICHTER**, Direktor.

Sonntag zwei Vorstellungen.

CYRK JEST OGRZANY

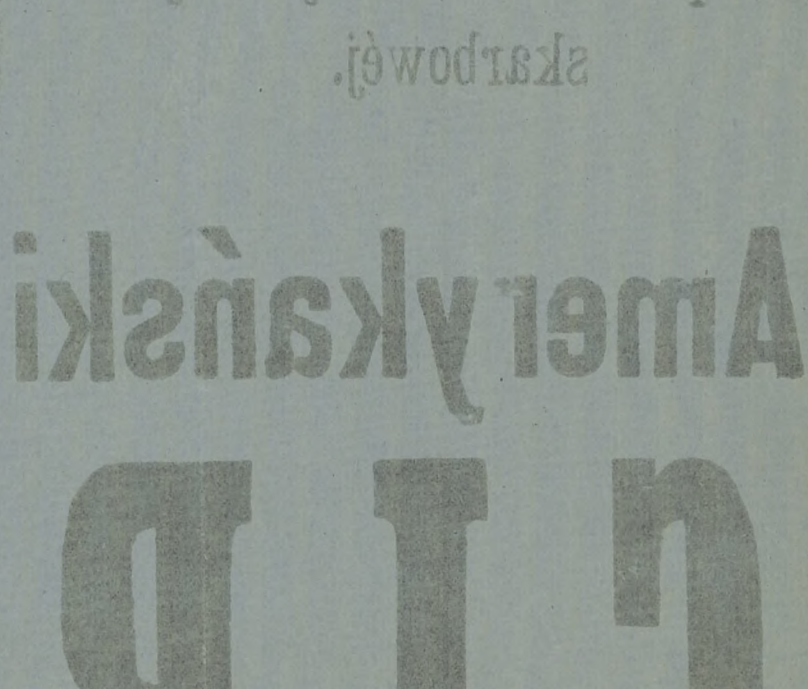
DER CIRCUS IST GEHEIZT

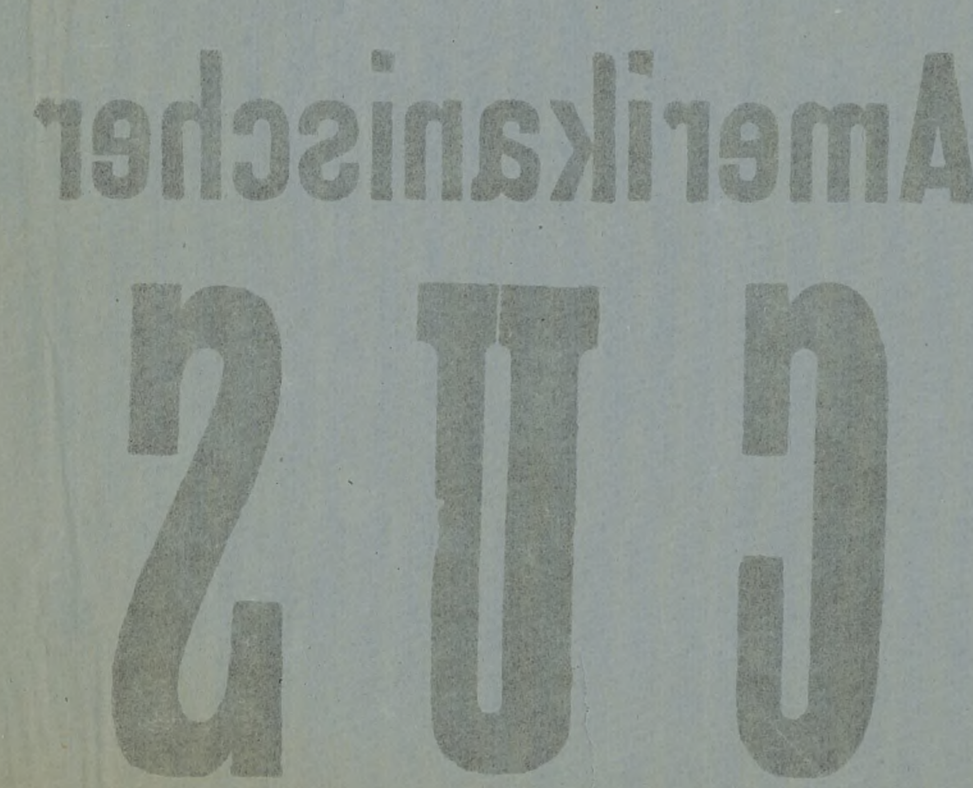
GRAND CIRCUS ANDREAS RICHTER

W sobotę dnia 21. Listopada na placu targowym na przeciw c. k. Dyrekcyi skarbowéj.

Samstag den 21. November am Markt-Platze vis-à-vis der k. k. Finanz-Direction.

Amerykański / Amerikanischer CIRCUS





A. Richtera. / A. Richter.

Pierwsze wielkie

GALOWE PRZEDSTAWIENIE

złożone z wyższéj jazdy konnéj, tresury koni, gimnastyki i komicznéj pantominy.

Pierwszy występ królowéj siły

pani Dyrektorowéj Richter

w swych produkcyach niezrównanéj.

Oprócz tego nowy program.

Po trzeci raz wielka produkcya na równoboku, wykonana przez niewyrównanego Polud. Amerykana Santo Pensei.

Wielki skok wykonany przez młodocianego jeźdźca Ferdinando.

„Cezar" rosyjski stepowy koń, jako smakosz na wolności tresowany, przedstawiony przez Dyrektora.

Podwójny równobok, wykonany przez p. Eduardo i p. Ludwiko.

Taniec narodowy wykonany przez pannę Maryetta.

„Mitzi" koń kauczukowy, jedyny w swym sposobie, tresowany i przedstawiony przez p. Dyrektora A. Richtera.

Siła olbrzymia w zębach, wykonana przez Mister James Flack, na koniec podniesie pług na zębach.

Parforsowne obroty konno, wykonane przez p. F. Richter.

„Figaro" angielski koń pełnej krwi ze wszystkiemi sposobami jazdy wielkiéj szkoły, jeżdżony przez p. Dyrektora.

Entreé komiczne wykonane przez komików Eduardo i głupiego Augusta.

Brilliant arabski ogier pstrokaty, rzadkiéj piękności, podarunek Jego Król. Wysokości z Wirtembergu, tresowany przez p. Dyrektora.

Poeta, komiczna scena jazdy, nazwana szalony wierszopis.

Wielka produkcya na równoboku wykonana przez Santo Pensei.

Występ ulubionego Herkulesa Karola Bürger.

Na zakończenie wielka Pantomima:

Zbójcy o północy, lub napad oficera ze swymi rubasznymi sługami, wykonana przez 25 osób.

Otwarcie kasy o godz. 6. Początek o godz. w pół do 8 wieczór.

CENY MIEJSC: Krzesło 1 złr. I. miejsce 60 cnt., II. miejsce 40 cnt., III. miejsce 20 cnt., dla pp. wojskowych bez szarży połowę trzeciego miejsca.

O liczny udział upraszа A. RICHTER, dyrektor.

W niedzielę dwa przedstawienia.

Różne druki.



Erste grosse

GALA-VORSTELLUNG

in der höheren Reitkunst, Gymnastik, Akrobatik und Pferdedressur.

Erstes Auftreten der Kraftkönigin

Frau Directrice Richter

in ihren unübertrefflichen Leistungen.

Ausserdem neues Programm.

Zum 3. Mal grosse Production auf dem feststehenden Reck, ausgef. von dem unübertrefflichen Südamerikaner Santo-Pensei.

Grande Voltige, ausgeführt von dem jugendlichen Reiter Ferdinando.

Cäsar, russisches Steppenpferd als Gastronom in Freiheit dressirt, vorgeführt vom Direktor.

Doppel-Trapez ausgef. vom Herrn Eduard und Herrn Ludwico.

Nationaltanz von Frl. Marietta.

„Mitzi", Kautschuk-Pferd, einzig in ihrer Art, dressirt und vorgef. vom Direktor A. Richter.

Riesen-Zahnkraft ausgef. von Mister James Flack, zum Schluss wird er einen Ackerpflug auf den Zähnen heben.

Parforce-Touren zu Pferd ausgef. von F. Richter.

„Figaro" englischer Vollblut-Wallach in allen Gangarten der hohen Schule geritten vom Director.

Entrée-Comique von den Clowns Eduardo und dummen August.

Brillant arabischer Scheckhengst, seltene Schönheit; Geschenk Sr. kön. Hoheit Herzog von Württemberg, dressirt vom Direktor.

Poet, komische Reitscene genannt der närrische Dichter.

Grosse Production auf dem Stehtrapez ausgef. von Santo Pensei.

Auftreten des beliebten Herkules Karl Bürger.

Zum Schluss: Eine grosse Pantomime

Die Räuber um Mitternacht, oder der Uiberfall eines Offiziers mit seinen ungeschickten Dienern. Ausgeführt von 25 Personen.

Cassaeröffnung 6 Uhr. Anfang praecis halb 8 Uhr Abends.

PREISE DER PLÄTZE: Sessel 1 fl. I. Platz 60 kr., II. Platz 40 kr., III. Platz 20. kr., Militär ohne Charge auf den III. Platz 10 kr.

Um zahlreichen Zuspruch bittet ergebenst A. RICHTER, Direktor.

Sonntag zwei Vorstellungen.

Z drukarni A. ...owskiego w Tarnowie ...